



Notification Number: 1997/615/F

Draft decree approving provisions amending and supplementing the safety regulations against the fire risks and panic outbreaks in establishments open to the public.

Date received : 20/08/1997

End of Standstill : 21/11/1997

Issue of comments by : Netherlands

Message

REP PERMANENTE ROYAUME UNI

REP PERMANENTE IRLANDE

REP PERMANENTE GRECE

MINISTRY OF INDUSTRY, ENERGY & TECHNOLOGY
ATT. MR. Z.P. MAVROUKAS

HELLINIKOS ORG. TYPOPISOES
ATT. MR. MELAGRAKIS

DGS INTERNATIONAL BELGIUM

DEPT. OF TRADE AND INDUSTRY, QUALITY AND EDUCATION DIVISION,
ATT. MRS. B. O'GRADY

INST INDUST RESEARCH.
ATT. MR. J. NULTY

KOMMERSKOLLEGIUM
ATT. MS. KERSTIN CARLSSON

MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
ATT. MS. NIEMINEN

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION SURVEILLANCE AUTHORITY

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION
ATT. MS. BAKKE-D'ALOYA

TELEX 002



COMMUNICATION FROM THE COMMISSION - SG (97) D/52343/2
DIRECTIVES 83/189/EEC, 88/182/EEC AND 94/10/EC
TRANSLATION OF TELEX 001
NOTIFICATION 97/0615/F

- 3B1 : 9702343.EN

1. Structured Information Line

TLX 002 IND- 97 0615 F-- EN ----- 970820 --- ---

2. Member State

France

3. Department Responsible

Secrétariat général du comité interministériel pour les
questions de coopération économique européenne
2, boulevard Diderot
75012 Paris

Délégué interministériel aux normes
22, rue Monge
75005 Paris

3. Originating Department

Ministère de l'intérieur
Direction de la sécurité civile - Bureau des risques
bâtimentaires
1, place Beauvau
75800 Paris

4. Notification Number

97/0615/F

5. Title

Draft decree approving provisions amending and supplementing
the safety regulations against the fire risks and panic
outbreaks in establishments open to the public.

6. Products Concerned

General rules concerning establishments open to the public.
Roofs, facades, heating systems.

7. Notification Under Another Act

-

8. Main Content

Amendment of general and special provisions applicable to
establishments open to the public.

The amendment of articles CH 44, CH 46, CH 53 and CH 54 is
justified by the introduction of two additional systems of



heating by radiating tubes in the safety regulations. It concerns firstly a heating system using radiating tubes with a burner exceeding 70kW. A special article is dedicated to these systems (art CH 54). Secondly, it concerns certain systems equipped with centralised extraction for several tubes. Article CH 53 b expressly provides for it.

Furthermore, article CH 46 a) recalls the obligation to comply with the European "gas heaters" Directive.

The other provisions of articles CH 44, CH 46 and CH 53 were already provided for in the current legislation. They have been rewritten more clearly for ease of comprehension.

Lastly, the two paragraphs in article CH 54 are repealed. They are already provided for in other articles.

The amendment of article PE 6 is justified by the fact that the safety regulations provided for the case of isolating small establishments which are smaller in height than the others, but made no reference whatsoever to the case of small establishments higher than another building. Although less frequent, this provision on buildings must be taken into account by the regulations in order to be accepted.

9. Brief Statement of Grounds

To update certain administrative and constructive provisions governing the safety regulations against fire risks and the outbreak of panic.

"Technical information note no. 263 on atriums, patios and lighting sources" has been replaced by "technical guideline no. 263 on internal free spaces in the establishments open to the public". The order takes into account the new name of these technical guidelines in article U 26.

10. Reference Documents - Basic Texts

- Construction and habitation code, book 1, section 2e
- chapter 3 - Protection against fire risks and outbreak of panic in establishments open to the public.
- Amended Order of 25 June approving general provisions against fire risks and the outbreak of panic in establishments open to the public.
- Amended Order of 23 May 1989 approving supplementary provisions to the safety regulations for protection against fire in type U establishments (care establishments) open to the public
- Amended Order of 22 June 1990 approving supplementary provisions to safety regulations for protection against



fire in class 5 establishments open to the public.

- Technical guidelines no. 263 on the construction and smoke control of internal free spaces in establishments open to the public.

- Texts sent: Notification 94/0053/F

11. Invocation of the Emergency Procedure

No

12. Grounds for the Emergency

-

13. Confidentiality

No

14. Fiscal measures

No

C. TROJAN
COMEUR
NNNN